

# FOGLIO D'INFORMAZIONE

Ufficio federale delle assicurazioni sociali

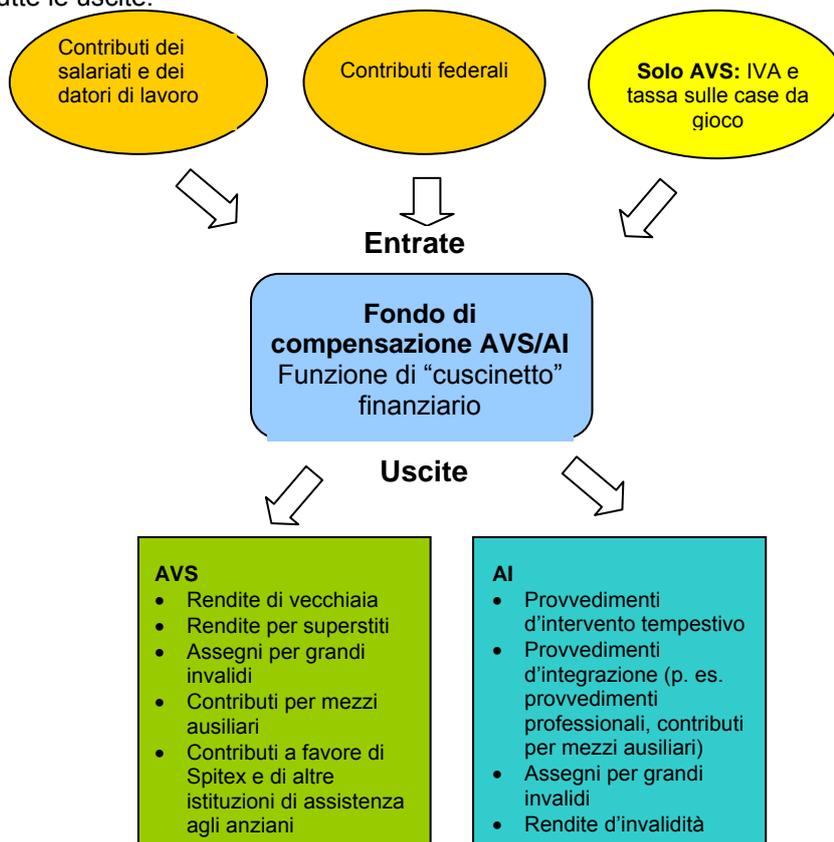
## I Fondi di compensazione dell'AVS e dell'AI

### Situazione attuale

L'AVS e l'AI finanziano le loro prestazioni tramite le entrate correnti secondo il cosiddetto «sistema di ripartizione». Le entrate sono costituite essenzialmente dai contributi dei salariati e dei datori di lavoro, dai contributi dei poteri pubblici e, per l'AVS, dall'imposta sul valore aggiunto (IVA).

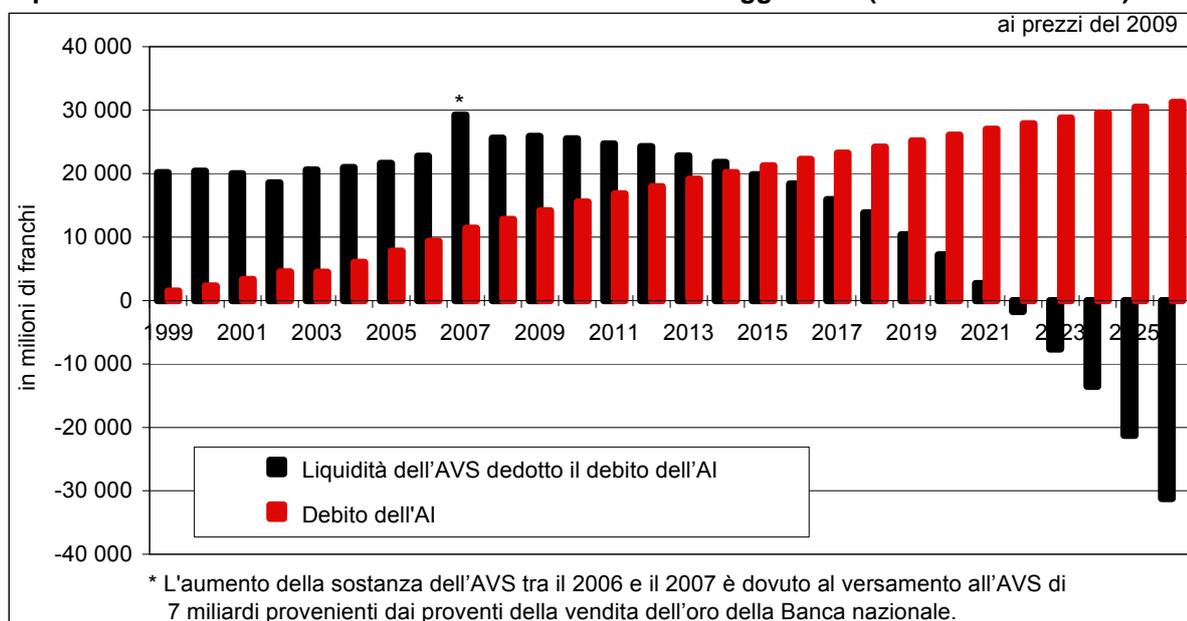
	Entrate 2008			
	AVS		AI	
	In milioni di franchi	in %	In milioni di franchi	in %
Contributi assicurati + datori di lavoro	26'459	73,7 %	4'438	54,4 %
Contributi Confederazione	6'623	18,4 %	3'591	44,0 %
IVA e tassa sulle case da gioco	2'832	7,9 %	---	---
Entrate da regressi	9	0,02 %	133	1,6 %
Reddito da capitale + interessi a carico dell'AI	- 4'331		---	---
<b>Totale</b>	<b>31'592</b>	<b>100%</b>	<b>8'162</b>	<b>100%</b>

L'AVS e l'AI devono avere riserve sufficienti per poter versare le prestazioni, se le entrate accumulate in un anno non bastano a finanziarle. Queste riserve sono gestite dal Fondo di compensazione comune dell'AVS e dell'AI. Il Fondo di compensazione, dunque, centralizza tutte le entrate e si fa carico di tutte le uscite.



Fino ad oggi, l'AVS e l'AI hanno avuto un solo e unico fondo di compensazione. L'AI ha però esaurito tutti i suoi averi e il suo debito ha raggiunto 13 miliardi di franchi; peggio ancora, l'AI prende in prestito il denaro che le manca dall'AVS contro interessi. Il crescente indebitamento intacca dunque fortemente la sostanza dell'AVS, costituita sempre più da crediti sui prestiti concessi all'AI e sempre meno da mezzi liquidi di cui disporre liberamente.

### Liquidità dell'AVS e debito dell'AI – senza finanziamento aggiuntivo (in milioni di franchi)



Per sgravare l'AVS dal pagamento dei debiti dell'AI e da tutti i pericoli insiti in questa spirale finanziaria, contribuendo così a garantire il versamento delle rendite AVS, e per una maggiore trasparenza del finanziamento dell'AI e dell'AVS, il Parlamento ha previsto la creazione di un Fondo autonomo per l'AI.

### Creare un secondo fondo per liberare l'AVS dai deficit dell'AI

Il finanziamento aggiuntivo dell'AI non prevede soltanto l'aumento temporaneo dell'IVA, bensì anche la creazione di un Fondo di compensazione autonomo per l'AI. Formalmente questo disegno non è oggetto della votazione popolare del 27 settembre 2009. La sua realizzazione dipenderà tuttavia dal risultato del voto: soltanto un «sì» all'aumento dell'IVA, infatti, permetterà l'entrata in vigore della legge federale sul risanamento dell'AI, che prevede la creazione di un Fondo di compensazione autonomo per l'AI. Il legame tra i due disegni è necessario sotto il profilo materiale, poiché un Fondo AI autonomo introdotto senza finanziamento aggiuntivo si esaurirebbe in meno di quattro anni, dopodiché l'AI si ritroverebbe nella situazione di partenza, cioè nell'incapacità di far fronte alle proprie uscite.

#### ➤ Capitale di partenza

- Per poter adempiere immediatamente la sua funzione, il nuovo fondo dovrà tuttavia disporre di un importo minimo di partenza, pari a circa la metà delle uscite annuali. Il Fondo AI sarà pertanto dotato di un capitale di partenza di 5 miliardi di franchi, versato a fondo perso dall'AVS.

➤ Riduzione del debito

- Affinché possa disporre delle risorse necessarie al suo funzionamento, il nuovo fondo verrà dotato di un capitale di partenza di 5 miliardi di franchi. L'importo sarà versato dal Fondo AVS. Se durante il periodo di aumento dell'IVA alla fine di un anno d'esercizio il capitale del Fondo AI supererà i 5 miliardi di franchi, l'eccedenza sarà automaticamente versata al Fondo AVS per ridurre il debito dell'AI.
- Complessivamente, durante i setti anni d'innalzamento dell'IVA, il debito dell'AI potrà essere ridotto di circa 1150 milioni di franchi. Questo importo, aggiunto agli effetti della 6a revisione AI (1° e 2° pacchetto di misure), permetterà di compensare la somma anticipata dall'AVS nel 2010 per coprire il deficit dell'AI in seguito al rinvio dell'entrata in vigore dell'innalzamento dell'IVA.

### Soluzione vincente per l'AVS

Senza finanziamento aggiuntivo, l'AVS dovrebbe continuare ad assumere in media ogni anno un deficit di 1,4 miliardi di franchi. Per i sette anni di finanziamento aggiuntivo si giungerebbe così a un importo pari a 10 miliardi di franchi. Per contro, se il finanziamento aggiuntivo fosse accettato, il contributo dell'AVS si limiterebbe ai 5 miliardi di franchi destinati alla creazione del Fondo AI, prevista il 1° gennaio 2011. Da quel momento in poi, l'AVS sarà finanziariamente separata dall'AI e non dovrà più assumerne i deficit. In poche parole, se da un lato dovrà spendere 5 miliardi di franchi, dall'altro ne risparmierà 10. Grazie a questa operazione, l'AVS risparmierà 5 miliardi di franchi rispetto a quanto avverrebbe se il finanziamento aggiuntivo venisse bocciato.

#### Informazioni

Rosalba Aiello Lemos Cadete, responsabile del progetto concernente il finanziamento aggiuntivo, UFAS,  
tel. 031 322 85 49, e-mail: [rosalba.aiello@bsv.admin.ch](mailto:rosalba.aiello@bsv.admin.ch)

## Situazione finanziaria dell'AI con il finanziamento aggiuntivo

## con la 6a revisione AI 1° pacchetto di misure

Conteggio 2008 - Scenario A-00-2005

Importi in milioni di franchi

ai prezzi del 2009

Anno	Uscite			Entrate							Risultato di ripartizione	Conto capitale dell'AI			Mezzi liquidi e investimenti In percentuale delle uscite	
	Sistema attuale	6a revis. AI 1° pacch. Uscite	Interessi passivi	Totale	Contributi e regresso	Imposta sul valore aggiunto 1)	Poteri pubblici	6a revisione AI 1° pacch. Entrate	Confed.: interessi passivi 2)	Ricavi degli investimenti finanziari 3)		Totale	Variazione annuale	Riduzione del debito 4)		Stato a fine anno 5)
2008	9 179		345	9 524	4 571		3 591				8 162	-1 148	-1 362		-12 773	
2009	9 477		269	9 746	4 683		3 674				8 357	-1 221	-1 389		-14 162	
2010	9 521		302	9 823	4 671		3 702				8 373	-1 261	-1 450		-15 500	
2011	9 627		382	10 009	4 736	856	3 772		238	130	9 732	-263	-277	0	4 684	42.2
2012	9 506	-4	376	9 878	4 797	1 103	3 724		96	234	10 078	218	200	0	4 814	44.1
2013	9 653	86	371	10 109	4 864	1 119	3 811		55	231	10 208	110	99	97	4 745	42.3
2014	9 564	105	364	10 033	4 936	1 137	3 782		124	227	10 336	310	303	304	4 674	41.9
2015	9 735	-2	352	10 085	5 013	1 154	3 802		151	219	10 467	387	382	382	4 605	41.0
2016	9 662	-104	337	9 895	5 076	1 169	3 730		261	210	10 576	678	681	682	4 536	41.2
2017	9 831	-224	315	9 922	5 142	1 184	3 741		287	196	10 679	746	756	756	4 469	40.4
2018	9 757	-292	292	9 757	5 195	254	3 678		378		9 618	40	-139		4 264	39.1
2019	9 965	-302	288	9 951	5 249		3 751		332		9 431	-331	-520		3 681	32.4
2020	9 880	-298	283	9 865	5 292		3 719		387		9 478	-184	-387		3 240	28.2
2021	10 042	-305	279	10 016	5 339		3 775		353		9 531	-270	-485		2 707	22.4
2022	9 947	-302	275	9 920	5 379		3 740		406		9 572	-120	-348		2 319	18.7
2023	10 115	-309	271	10 077	5 422		3 799		365		9 618	-220	-459		1 826	13.5
2024	10 009	-306	267	9 970	5 456		3 758		421		9 652	-68	-318		1 481	10.2
2025	10 176	-314	263	10 125	5 495		3 817		377		9 692	-173	-433		1 027	5.5
2026	10 055	-310	269	10 014	5 525		3 775		428		9 728	-17	-286		726	2.6
2027	10 194	-314	277	10 157	5 561		3 829		388		9 778	-102	-379		336	

Previsioni sull'evoluzione economica in %:

Anno	2009	2010	2011-2013 da 2014	
Salari nomin.	2,6	1,2	2,0	2,3
Struttura	0,2	0,2	0,2	0,2
Prezzi	0,7	0,8	1,5	1,5

1) 2011-2017: aumento (proporzionale) dell'TVA di 0,4 punti percentuali

2) 2011-2017: interessi passivi maturati nel periodo di aumento dell'TVA a carico della Confed. conformemente al finanz. agg.

3) Ricavi sul conto capitale AI

4) Riduzione annuale del debito se il conto capitale AI eccede i 5 miliardi (valore nominale)

5) Debito con il Fondo AVS: 15 500 mio. all'1.1.2011; 11 786 mio. al 31.12.2017

Adeguamento delle rendite: ogni due anni

BSV/ 12.06.09

## Situazione finanziaria dell'AI con il finanziamento aggiuntivo

senza la 6a revisione AI

Scenario A-00-2005

Importi in milioni di franchi

ai prezzi del 2009

Anno	Uscite			Entrate						Risultato di ripartizione	Conto capitale dell'AI			Mezzi liquidi e investimenti In percentuale delle uscite
	Sistema attuale	Interessi passivi	Totale	Contributi e regresso	Imposta sul valore aggiunto 1)	Poteri pubblici	Confed.: interessi passivi 2)	Ricavi degli investimenti finanziari 3)	Totale		Variazione annuale	Riduzione del debito 4)	Stato a fine anno 5)	
2008	9 179	345	9 524	4 571		3 591			8 162	-1 148	-1 362		-12 773	
2009	9 477	269	9 746	4 683		3 674			8 357	-1 221	-1 389		-14 162	
2010	9 521	302	9 823	4 671		3 702			8 373	-1 261	-1 450		-15 500	
2011	9 627	382	10 009	4 736	856	3 772	238	130	9 732	- 406	- 277	0	4 684	42.2
2012	9 506	376	9 882	4 797	1 103	3 725	234	124	9 983	- 22	101	0	4 715	43.1
2013	9 653	371	10 024	4 864	1 119	3 778	231	125	10 117	- 31	93	0	4 738	42.6
2014	9 564	365	9 929	4 936	1 137	3 743	227	129	10 172	115	242	237	4 673	42.4
2015	9 735	356	10 091	5 013	1 154	3 803	222	129	10 321	102	231	230	4 605	41.0
2016	9 662	345	10 007	5 076	1 169	3 772	215	129	10 361	226	355	355	4 537	40.7
2017	9 831	331	10 162	5 142	1 184	3 831	206	125	10 488	201	326	326	4 470	39.3
2018	9 757	318	10 075	5 195	254	3 798		108	9 355	- 630	- 720		3 684	31.9
2019	9 965	313	10 278	5 249		3 874		75	9 198	- 959	-1 080		2 550	20.2
2020	9 880	309	10 189	5 292		3 841		37	9 170	- 863	-1 019		1 493	10.0
2021	10 042	306	10 348	5 339		3 901		0	9 240	- 917	-1 108		363	
2022	9 947	338	10 285	5 379		3 878		0	9 257	- 818	-1 028		- 670	
2023	10 115	338	10 453	5 422		3 940		0	9 362	- 880	-1 091		-1 752	
2024	10 009	359	10 368	5 456		3 908		0	9 364	- 780	-1 004		-2 730	
2025	10 176	379	10 555	5 495		3 979		0	9 474	- 845	-1 081		-3 770	
2026	10 055	399	10 454	5 525		3 941		0	9 466	- 739	- 988		-4 703	
2027	10 194	420	10 614	5 561		4 001		0	9 562	- 790	-1 052		-5 686	

Conteggio 2008

Previsioni sull'evoluzione economica in %:

Anno	2009	2010	2011-2013	da 2014
Salari nomin.	2,6	1,2	2,0	2,3
Struttura	0,2	0,2	0,2	0,2
Prezzi	0,7	0,8	1,5	1,5

1) 2011-2017: aumento (proporzionale) dell'IVA di 0,4 punti percentuali

2) 2011-2017: interessi passivi maturati nel periodo di aumento dell'IVA a carico della Confed. conformemente al finanz. agg.

3) Ricavi sul conto capitale AI

4) Riduzione annuale del debito se il conto capitale AI eccede i 5 miliardi (valore nominale)

5) Debito con il Fondo AVS: 15 500 mio. all'1.1.2011; 12 840 mio. al 31.12.2017

Adeguamento delle rendite: ogni due anni

BSV/12.06.09

## Situazione finanziaria dell'AVS con il finanziamento aggiuntivo dell'AI

nel sistema attuale

Consuntivo 2008 - scenario A-00-2005

Importi in milioni di franchi

ai prezzi del 2009

Anno	Uscite Sistema attuale	Entrate Contributi e regresso	Risultato di Conto capitale dell'AVS ripartizione				Totale	Variazione annuale	Stato a fine anno 2)	In % delle uscite	Indice dei tassi di sostituzione (1980 = 100)
			IVA 1)	Poteri pubblici	Ricavi degli investimenti						
2008	33 878	26 468	2 377	7 078	-4 331	31 592	2 045	-2 286	38 351	113	92.7
2009	35 881	27 110	2 198	7 395	874	37 577	822	1 696	40 047	112	93.6
2010	36 458	27 044	2 220	7 495	532	37 474	300	832	40 562	111	91.2
2011	37 522	27 430	2 255	7 722	880	38 307	- 115	765	35 840	96	92.1
2012	37 784	27 808	2 288	7 782	892	38 791	94	986	36 297	96	90.3
2013	39 526	28 189	2 321	8 126	886	39 543	- 890	- 4	35 757	90	92.0
2014	39 759	28 632	2 358	8 175	873	40 060	- 594	279	35 508	89	90.2
2015	41 417	29 076	2 394	8 502	841	40 837	-1 445	- 604	34 379	83	91.5
2016	41 524	29 465	2 426	8 526	803	41 245	-1 107	- 304	33 567	81	89.4
2017	43 109	29 838	2 457	8 839	747	41 906	-1 975	-1 228	31 843	74	90.5
2018	43 195	30 165	2 484	8 859	686	42 228	-1 687	-1 001	30 371	70	88.5
2019	45 123	30 462	2 508	9 239	608	42 851	-2 914	-2 306	27 616	61	90.1
2020	45 257	30 732	2 530	9 269	518	43 084	-2 726	-2 208	25 000	55	88.1
2021	47 111	30 998	2 553	9 634	402	43 623	-3 926	-3 524	21 106	45	89.3
2022	47 307	31 249	2 573	9 677	270	43 807	-3 808	-3 538	17 256	36	87.3
2023	49 370	31 488	2 593	10 083	108	44 310	-5 206	-5 098	11 903	24	88.7
2024	49 607	31 709	2 611	10 132	- 75	44 415	-5 155	-5 230	6 497	13	86.7
2025	51 908	31 923	2 629	10 586	- 297	44 881	-6 770	-7 067	- 666	- 1	88.2

Previsioni sull'evoluzione economica in %:

Anno	2009	2010	2011 - 2013	da 2014	
Indice dei salari	2,6	1,2	2,0	2,3	1) 1,0 punti percentuali (in proporzione); quota assicurazione 83%, quota Confed. 17%
Variatz. strutturale	0,2	0,2	0,2	0,2	2) 2011: finanziamento aggiuntivo dell'AI: trasferimento di 5 mia. CHF dall'AVS all'AI
Prezzi	0,7	0,8	1,5	1,5	

Adegamenti delle rendite: ogni due anni

BSV /12.06.2009